

سیاست روسیه در خاورمیانه

انگیزه‌ها و روش‌ها

مؤلف: نیکلای کوژائف

مترجم:

دکتر عباس پاریزی

۱۴۰۰



انتشارات عصر مدرن



انتشارات عصر مدرن

سرشناسه	کژانوف، نیکلای الکساندروویچ، ۱۹۸۲-م. (Kozhanov, N. A. (Nikolai Aleksandrovich))
عنوان و نام پدیدآور	سیاست روسیه در خاورمیانه انگیزه‌ها و روش‌ها / مولف نیکلای کژانوف؛ مترجم عباس پاریزی.
مشخصات نشر	سیرجان: بافت - عصر مدرن، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	۸۲ ص؛ ۲۱/۵×۱۴/۵ س.م.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۸۴۰۳-۶۷-۸
وضعیت فهرست نویسی	فیبا
یادداشت	عنوان اصلی: c Russian Policy Across the Middle East Motivations and Methods, ۲۰۱۸.
موضوع	روسیه - روابط خارجی -- خاورمیانه - قرن ۲۱م.
موضوع	st century ۲۱ Russia -- Foreign relations -- Middle East --
موضوع	خاورمیانه - روابط خارجی -- روسیه - قرن ۲۱م.
موضوع	st century ۲۱ Middle East - Foreign relations - Russia -
موضوع	خاورمیانه - جنبه‌های استراتژیکی Middle East- Strategic aspects
شناسه افزوده	پاریزی، عباس، ۱۳۳۷-، مترجم
رده بندی کنگره	DK۵۰۰۷۴۴
رده بندی دیویی	۳۳۷/۴۷
شماره کتابشناسی ملی	۸۵۱۹۳۶۳
کد پیگیری	۸۵۱۷۴۸۸

موسسه انتشارات عصر مدرن

عنوان و نام پدیدآور: سیاست روسیه در خاورمیانه انگیزه‌ها و روش‌ها

مولف نیکلای کژانوف؛

مترجم دکتر عباس پاریزی

پژوهشیار کتاب: دکتر فرزین سلیمی

صفحه آرانی و طراحی جلد: مهدیه خنجرى

تیراژ: ۱۰۰۰- سال چاپ ۱۴۰۰- قیمت ۶۰۰۰۰ تومان

خیابان دکتر شریعتی / مجتمع میلاد / همکف / واحد ۱ / کد پستی: ۷۸۱۳۶۴۳۶۱۶

تلفن: ۰۳۴۴۲۲۳۲۶۹۶ فکس ۰۳۴۴۲۲۳۲۶۹۷ و ۰۹۱۳۳۷۹۲۱۶۹۰

شعبه بافت:

خیابان دانشگاه / امیرکبیر ۲۰ / کد پستی: ۷۸۵۱۸۳۳۵۴۴

تلفن: ۰۳۴۷۴۲۲۸۸۰۹ و ۰۹۱۳۹۵۶۱۷۴۸

asremodern.pub

www.asremodern.com

salimi۱۱۰۸@yahoo.com

عنوان	صفحه
یادداشت مترجم	۶
چکیده	۷
مقدمه	۹
۱. محور اصلی اقدامات روسیه در خاورمیانه بعد از ۲۰۱۲	۱۱
۲. حضور تاریخی روسیه در خاورمیانه	۱۱
۳. حضور متغیر روسیه در خاورمیانه بعد از ۲۰۱۲	۱۴
۳-۱ از ۲۰۱۲ تا آخر ۲۰۱۳	۱۵
۳-۲ از اوایل ۲۰۱۳ تا ۲۰۱۵	۱۸
۳-۳ از ۲۰۱۶ تا کنون	۲۱
۴. محرک های تغییر	۲۲
۵. سوی دیگر منازعه ی با غرب	۲۹
۶. منافع امنیتی روسها	۳۳
۷. منافع اتحادیه های عمده ی نفت و گاز روسیه	۴۳
۸. بازی با آوپک	۴۹
۹. گاز طبیعی و برنامه های روسیه	۵۳
۱۰. تاثیر گذاری روس ها در خاورمیانه	۵۹
۱۱. محدودیت های تاثیر گذاری روسیه	۶۴
نتیجه گیری	۷۳
ضمیمه	۷۷

کتاب حاضر به نام (سیاست روسیه در خاورمیانه: انگیزه ها و روشها)، پس از فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی در دو دهه ی اول قرن معاصر ترجمه ای ست که هم اکنون در اختیار شما خوانندگان محترم می باشد. موضوع این کتاب همچنان که از نام آن بر می آید، بکارگیری سیاست های روسیه پس از جنگ سرد است که برای حضور قدرتمند و تقویت خود در مقابله ی با غرب از راه حضور فعال اقتصادی، سیاسی و نظامی در مناسبات منطقه خاورمیانه می باشد. عمده ی اقدامات روسیه بویژه از دهه ی دوم ۲۰۰۰ یافتن متحدانی است که بتواند در تعامل با آنها نارسایی های موجود را از طریق جایگزینی آنان به جای غرب برطرف نماید و توان خود را در مقابله ی با تحریم های ایالات متحده آمریکا و اتحادیه اروپا افزایش دهد و در عین حال بتواند امتیازات مورد نظر را با حفظ متحدانی در خاورمیانه از غرب بگیرد و نظر مساعد آنان را در مشارکت خود در زمینه ی مسائل و تصمیمات جهانی بدست بیاورد. ترجمه ی کتاب مولف محترم یککلای کوژائف بدون تفسیر یا اعمال نظر صورت گرفته است. امیدوارم مطالب لازم را در این متن و به نقل از نویسنده ی محترم برای آگاهی بیشتر از اوضاع فعلی روسیه و خاورمیانه در جهان ارائه داده باشم. تلاش شده است به درستی ترجمه شود. در پایان از نظرات خوانندگان گرامی برای رفع ایرادات در ترجمه ی موجود سپاسگزاری می گردد و راهنمایی های آنان مورد توجه قرار خواهند گرفت.

دکتر عباس پاریزی

۱۴۰۰

چکیده

تداوم مواجهه با غرب یکی از عوامل اصلی ورود روسیه برای تشدید فعالیتهای این کشور در خاورمیانه است. بیشتر روابط هدفمند و تاکتیکی با منطقه، درک رئیس جمهور ولادیمیر پوتین از بهار عربی و شرایط سیاسی داخلی در روسیه، با راهبرد دیپلماتیک او تعیین می شوند. توجه روسیه به روابط بهتر با کشورهای خاورمیانه وسیله ای برای جلوگیری از انزوای جهانی، جبران اثرات منفی تحریم ها و ایجاد فشارهای مضاعف این کشور به غرب است. تصمیم به تشدید حضور روسیه در خاورمیانه به وسیله ی گردانندگان سیاست اقتصادی نیز تعیین می شود. استراتژی روسیه در منطقه خاورمیانه، تقویت حضور تولید کنندگان بین المللی نفت و بازارهای گازی می باشد. گرچه ممکن است حضور روسیه در خاورمیانه به لحاظ دوره ای برای منافع ایالات متحده آمریکا و اتحادیه اروپا نوعی مبارزه تلقی شود، اما همزمان در موارد محدودتر وقایع و فرصت هایی برای همکاری بین روسیه و غرب را فراهم می آورد.^۴

از زمان سقوط اتحاد جماهیر شوروی، سیاست روسیه در قبال خاورمیانه با ناسازگاری و تغییرات غیر منتظره همراه بوده است. این رویکرد برای سیاست گذاران غربی کار را سخت تر کرده است که نتوانند پی ببرند آیا حضور روسیه در خاورمیانه منبعی از همکاری را برای آنها در بر دارد یا اینکه در آینده نزاعی بین مسکو و غرب وجود خواهد داشت. به یک عبارت، وضعیت روسیه در سوریه، امتناع آن از اعتراف به تهدیدهایش در گذشته از برنامه های موشکی و هسته ای ایران، و تلاش های فراوان این کشور برای جذب و در بعضی موارد برای غلبه بر انرژی و بازار اسلحه ی کشورهای خاورمیانه نگرانی هایی را در میان قدرتهای غربی افزایش داده است. به عبارت دیگر، به طور همزمان حمایت اولیه عملی روسها از درگیری غربی ها در منازعات لیبی در ۲۰۱۰-۲۰۱۱، همکاری برای حل موضوع هسته ای ایران در ۲۰۱۲-۲۰۱۵، ابتکار عمل آن در حل مناقشات یمن در ۲۰۱۱-۲۰۱۲، و امتناع این کشور از صدور سیستم های موشکی اس-۳۰۰ به سوریه در ۲۰۱۳-۲۰۱۴ برای غرب این امیدواری را به وجود آورد که مسکو می تواند در منطقه نقش مثبتی ایفا کند. ماهیت تعامل روسیه با خاورمیانه بعد از ۲۰۱۲ تغییر کرده است. از زمان انتخاب مجدد ولادیمیر پوتین برای دوره ی سوم در ۲۰۱۲، مسکو اساساً حضور خود را در منطقه افزایش داده است.

روسیه عمیقاً در سوریه درگیر جنگ شد و در ۳۰ سپتامبر ۲۰۱۵ حملات هوایی را علیه گروه‌های مخالف رژیم رئیس جمهور اسد آغاز کرد که سابقه ای جدید آغاز گردید.

قبل از سپتامبر ۲۰۱۵، روسیه تلاش کرده بود که کاملاً از هر درگیری آماده ی پروازی (هوایی) در مناقشات نظامی در منطقه خودداری کند. این نیز اولین بار بود که روسیه به جای نیروی زمینی تمرکز خود را بر قدرت هوایی گذاشت - رویکردی که اغلب به وسیله ی ایالات متحده استفاده می شد.

به طور کلی کتاب به دنبال پاسخ به پرسش های زیر است: تاثیر انتخاب مجدد پوتین در سال ۲۰۱۲ بر سیاست روسی در خاورمیانه چه بود؟ تغییرات در رویکرد روسیه در مقابل منطقه چقدر گسترده و پایدار هستند؟ این تغییرات تا چه میزان با بحران روابط روسیه با غرب همراه بودند؟ دستاوردهای اقتصادی، سیاسی و امنیتی روسیه در خاورمیانه کدام هستند؟ آیا فعالیت روسها در خاورمیانه چالش هایی را برای غرب دربر خواهد داشت؟ ابزار و محدودیت های تاثیر روسیه در منطقه کدامند؟